



Produktgruppe AGR-System (AGR-Ventil / -Modul / -Kühler)

ALLGEMEINE MONTAGEHINWEISE

ACHTUNG!

1. Vor dem Austausch einer Komponente des AGR-Systems muss die umliegende Peripherie geprüft und die Ursache der Beanstandung ermittelt und behoben werden. Hierzu unbedingt die technischen Service- bzw. Wartungshinweise des Fahrzeugherstellers beachten.

Mögliche häufige Fehlerursachen:

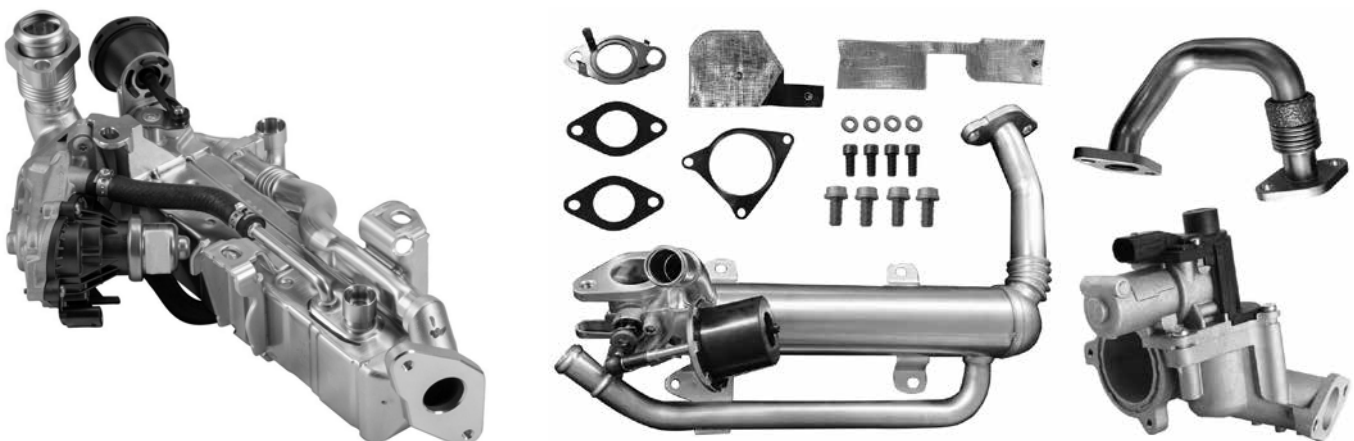
- zu viel Schmieröl in der Ansaugluft (z. B. fehlerhafte Kurbelgehäuseentlüftung oder Undichtigkeiten im Ladedrucksystem),
- ungünstiger Betriebszustand des Motors (Kurzstreckenbetrieb, unzureichende Selbstreinigung bzw. Regeneration, Betriebstemperatur des Motors wird nicht erreicht)
- Schmutzablagerungen an der Ventilführung des AGR-Ventils oder den Bauteilen des AGR-Kühlers
- Softwarestand des Motorsteuergeräts nicht aktuell
- Fehlende Kennwertadaption

Anmerkung / Bemerkung:

Schmutzablagerungen (Ruß, Kok, öl- und harzartige Ablagerungen usw.), welche die Funktion des AGR-Ventils /-moduls einschränken oder zum Ausfall führen, stellen keinen Sachmangel am Produkt dar.

2. Bei elektrischen Bauteilen die Kennwerte, mit einem passenden Diagnosegerät, neu adaptieren bzw. zurücksetzen.
3. Bei AGR-Kühlern das Kühlsystem nach den Vorgaben des Fahrzeugherstellers entlüften. In manchen Fällen müssen die Lernwerte zurückgesetzt werden. Werden die bei Punkt 2 und 3 genannten Arbeiten nicht durchgeführt, können Fehlercodes angezeigt werden, obwohl das neue Bauteil funktionsfähig und in Ordnung ist.
4. Eine Probefahrt und die abschließende Kontrolle des Kühl- und Abgasrückführsystems wird dringend empfohlen.

Bei allen Arbeiten müssen die Reparaturvorschriften des Fahrzeugherstellers eingehalten werden.





Product group EGR system (EGR-valve / -module / -cooler)

GENERAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

ACHTUNG!

1. Before replacing a component of the EGR system, the surrounding periphery must be checked and the cause of the complaint determined and eliminated. It is essential to follow the vehicle manufacturer's technical service and maintenance instructions.

Possible common causes of faults:

- Too much lubricating oil in the intake air (e.g. faulty crankcase ventilation or leaks in the boost pressure system),
- Unfavorable operating condition of the engine (short-distance operation, insufficient self-cleaning or regeneration, operating temperature of the engine is not reached)
- Dirt deposits on the EGR valve guide or the components of the EGR cooler
- Software version of engine control unit not up to date
- Missing characteristic value adaptation

Note / Remark:

Dirt deposits (soot, coke, oil and resin-like deposits, etc.) which restrict the function of the EGR valve/module or lead to failure do not constitute a material defect in the product.

2. In the case of electrical components, adapt or reset the characteristic values using a suitable diagnostic device.
3. In the case of EGR coolers, bleed the cooling system in accordance with the vehicle manufacturer's instructions. In some cases, the teach-in values must be reset. If the work mentioned in points 2 and 3 is not carried out, error codes may be displayed even though the new component is functional and in order.
4. A test drive and final check of the cooling and exhaust gas recirculation system is strongly recommended.

The vehicle manufacturer's repair instructions must be observed for all work.

